



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN

NR. 47 | Mittwoch, 18. November 2020

AKTUELL

## Zutritt zur Gemeindeverwaltung nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich

Zum eigenen Schutz wie auch zum Schutz der Mitarbeitenden dürfen das **Rathaus** und auch die **Postfiliale nur mit einer Mund-/Nase-Bedeckung**, z. B. durch eine Schutzmaske, betreten werden.

Vor einem Besuch der Gemeindeverwaltung bitten wir in sämtlichen Angelegenheiten um eine **vorherige Terminvereinbarung** per E-Mail oder Telefon. Alle Sachgebiete bleiben unabhängig hiervon besetzt.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung sind telefonisch oder per E-Mail zu erreichen unter:

- Manfred Kreutz, Bürgermeister - Tel. 07669/9118-11  
E-Mail: manfred.kreutz@st-maergen.de
- Michael Faller, Rechnungsamt - Tel. 07669/9118-19  
E-Mail: rechnungsamt@st-maergen.de
- Uschi Faller, Vorzimmer Bürgermeister - Tel. 07669/9118-11  
E-Mail: rathaus@st-maergen.de
- Stefan Metzger, Standesamt - Tel. 07669/9118-27  
E-Mail: standesamt@st-maergen.de
- Silvia Rombach, Gemeindekasse - Tel. 07669/9118-13  
E-Mail: gemeindekasse@st-maergen.de
- Martina Schmitt, Einwohnermeldeamt - Tel. 07669/9118-16  
E-Mail: meldeamt@st-maergen.de
- Frank Simon, Hauptamt - Tel. 07669/9118-14  
E-Mail: hauptamt@st-maergen.de

Die Gemeinde St. Märgen sucht zum 01.04.2021 einen

## Mitarbeiter (m/w/d) für den Gemeindebauhof in Voll-, ggf. Teilzeit.



Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem handwerklichen Beruf
- Einsatzbereitschaft auch außerhalb üblicher Arbeitszeiten
- Führerschein der Klasse C, oder die Bereitschaft diesen zu erwerben

Wir bieten:

- eine leistungsorientierte Vergütung nach TVöD
- die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- Mitarbeit in einem jungen und motivierten Team

Wir erwarten Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **13.12.2020** an die Gemeinde St. Märgen, z. Hd. Bürgermeister Manfred Kreutz, Rathausplatz 6, 79274 St. Märgen. Bei Fragen stehen wir Ihnen zu den üblichen Dienstzeiten unter der Telefonnummer 07669/9118-0 gerne zur Verfügung.

## Amtliches

## Fundbüro

- Brille (braunbeiges Gestell), gefunden am 13.11.2020 bei der Ohnenkapelle

## Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

### Die Abfallwirtschaft informiert: Verteilung der Abfallkalender 2021

Auch in diesem Jahr werden im Dezember wieder die Abfallkalender für das kommende Jahr verteilt. Meistens werden diese dem örtlichen Gemeindemitteilungsblatt beigelegt, teilweise werden die Kalender über Austräger verteilt.

Oft werden die Kalender versehentlich als Werbematerial weggeworfen. Achten Sie bitte bei den nächsten Ausgaben der Gemeindeblätter darauf, dass Sie die Abfallkalender herausnehmen bzw. prüfen Sie den Inhalt Ihres Briefkastens sorgfältig. Falls der Abfallkalender dennoch verloren gehen sollte oder Sie keinen erhalten haben, liegen bei den Bürgermeisterämtern weitere Exemplare aus.

Alle Abfallkalender, sowie weitere Informationen zur Abfallwirtschaft, finden Sie auch auf unserer Homepage: [www.lkbh.de/abfallkalender](http://www.lkbh.de/abfallkalender).

Dort gibt es den Kalender auch als personalisierten Download. Dabei lassen sich Gemeinden und Ortsteile sowie die einzelnen Abfallarten, welche angezeigt werden sollen, individuell auswählen. Die Dateiausgabe ist möglich als PDF-Datei zum Lesen/Speichern/Ausdrucken oder als ICS-Datei zum Importieren der Abfuhrtermine in das eigene Smartphone, Tablet oder den PC-Kalender.

Mittlerweile wird unsere kostenlose Abfall-App schon auf mehr als 28.000 Endgeräten genutzt.

Die personalisierten Sperrmüllkarten für das Jahr 2021 werden Ihnen wieder Anfang des Jahres mit dem Gebührenbescheid zugeschickt (die Sperrmüllkarte von 2020 ist bis 31.01.2021 gültig).

### Haben Sie noch Fragen?

**Abfallberatung** Tel.: 0761 2187 9707 / E-Mail: [alb@lkbh.de](mailto:alb@lkbh.de), [www.lkbh.de/alb](http://www.lkbh.de/alb)



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Uschi Fallner** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 Telefon (0 76 69) 9118-23 oder 1466  
 inklusion-st-maergen@gmx.de  
 Termine nach Vereinbarung

### Postagentur und Fundbüro

**Öffnungszeiten:**  
 Montag, Dienstag, 09.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag 10.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 20

**www.st-maergen.de**

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 18.11.2020**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Donnerstag, 19.11.2020**

Hof-Apotheke Freiburg  
 Kaiser-Joseph-Str. 179, Tel. 0761 - 3 98 29  
 Kur-Apotheke Kirchzarten  
 Hauptstr. 16, Tel. 07661 - 43 33

#### **Freitag, 20.11.2020**

Loretto-Apotheke FR-Wiehre  
 Günterstalstr. 52, Tel. 0761 - 7 48 84

#### **Samstag, 21.11.2020**

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40  
 Zähringer-Apotheke St. Peter  
 Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

#### **Sonntag, 22.11.2020**

Apotheke am Basler Tor Freiburg  
 Christoph-Mang-Str. 18-20,  
 Tel. 0761 - 40 94 00

Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

#### **Montag, 23.11.2020**

Kloster-Apotheke Oberried  
 Hauptstr. 9, Tel. 07661 - 27 66

#### **Dienstag, 24.11.2020**

Kloster-Apotheke St. Märgen  
 Wagensteigstr. 11, Tel. 07669 - 2 19  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Mittwoch, 25.11.2020**

Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal  
 Freiburg  
 Habsburgerstr. 131, Tel. 0761 - 3 42 20

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
 Sa. 09.00 - 12.30 Uhr  
**Mittwochnachmittag geschlossen**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0

**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 0160/96263862

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/911855

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

In den Nachbargemeinden

### Information vom Förderverein Hallenbad Breitnau e.V.

Liebe Hallenbadfreunde, was die Öffnung des Hallenbades angeht haben wir es uns nicht leicht gemacht und alle Aspekte gründlich überdacht. Dabei sind wir ganz eindeutig zu dem Schluss gekommen, dass eine Öffnung unseres Hallenbades derzeit nicht möglich ist. Es ist einfach viel zu klein, als dass es gelingen kann, Abstände wirklich einzuhalten – insbesondere beim Schwimmen. Wir möchten keine Badeaufsichten machen, in denen wir die Menschen immer wieder dazu auffordern müssen, die Abstände einzuhalten.

Eine Öffnung wäre nur für eine sehr begrenzte Personenzahl möglich. Zwischen den Einlasszeiten müsste ein großer Hygieneaufwand betrieben werden, der die reale Badezeit zusätzlich verkürzt. All das würde zu immensen Mehrkosten führen. Aktuell gelingt es, die Kosten für das Bad durch diverse Maßnahmen auf dem normalen Stand zu halten. Sobald das Bad geöffnet wird, werden diese Kosten deutlich steigen, dies kann mit den Auflagen die bestehen nicht erwirtschaftet werden. Daher ist unsere Haltung als Badeaufsichten: **Das Hallenbad kann erst wieder öffnen, wenn dies unter normalen Bedingungen wieder möglich ist.**

Uns schmerzt diese Erkenntnis, denn auch wir wünschen uns, wieder schwimmen gehen zu können. Dennoch können wir zu keinem anderen Schluss kommen.

Wir wünschen Ihnen allen, dass Sie gesund bleiben und wir uns hoffentlich im nächsten Jahr wieder wie gewohnt an den Wochenenden begegnen können.

Ganz herzliche Grüße von ihren ehrenamtlichen Badeaufsichten!

#### Hinweis zur Jahreskarte Hallenbad Breitnau:

Alle Jahreskarteninhaber bekommen die Corona-Schließzeit als Verlängerung ihrer Jahreskarte angehängt.

Ihre Gemeindeverwaltung Breitnau

### Diakonie Breisgau-Hochschwarzwald

#### Webinar: „Schwanger?!“

#### Ein Web-Seminar voller Antworten rund um Schwangerschaft und Geburt

Sie wissen von Unterstützungen während der Schwangerschaft, von Mutterschaftsgeld, Elternzeit und Elterngeld. Doch Sie haben weitergehende Fragen zu diesen Themen oder rund um Eltern-Kind-Bindung und Erziehung.

Dann machen Sie doch gerne bei unserem ZOOM-Webinar mit. Wir bieten Ihnen hierzu einen Termin am **Dienstag, 01. Dezember um 10:00 Uhr**, an.

Nach Ihrer Anmeldung per Mail teilen wir Ihnen das weitere Vorgehen mit. Voraussetzung ist ein PC, Laptop, Tablet oder Smartphone. Das Webinar dauert ca. 90 Minuten und ist kostenlos.

Anmeldung unter

**inga.ravenstein@diakonie.ekiba.de**

Bei Fragen zu dem Webinar stehen wir Ihnen gerne telefonisch zur Verfügung: 07651 9399-0.

Wir freuen uns auf Sie!

### Lebenshilfe Südschwarzwald e. V.

#### Scheuerlenstraße 7

#### 79822 Titisee-Neustadt

#### Verwaltung und Geschäftsstelle

Montag - Donnerstag 08 - 15 Uhr,

Freitag 08 - 12 Uhr / Tel. 07651 93 626 0,

j.fehrenbach@lebenshilfe-ssw.de

#### Gruppenangebote Hochschwarzwald,

#### Sabine Fendt

Montag, Mittwoch und Freitag 08 - 13 Uhr /

Tel. 07651 93 626 19,

s.fendt@lebenshilfe-ssw.de

#### Persönliche Angebote Hochschwarzwald,

#### Sabine Verborg

Dienstag und Donnerstag 09 - 16 Uhr, Mitt-

woch 9 - 11 Uhr / Tel. 07651 93 626 11,

s.verborg@lebenshilfe-ssw.de

#### Auch in Zeiten von Corona lassen wir Sie nicht allein!

Mit unseren Angeboten des Familienunter-

stützenden Dienstes sind wir für Sie da – gerade auch jetzt in diesen schwierigen Zeiten

- Sie brauchen eine Begleitung oder Assistenz für Ihren Arztbesuch oder andere Erledigungen? Wir sorgen für eine passgenaue Vermittlung einer Begleitperson
- Sie brauchen mal einen Tapetenwechsel und / oder haben Lust auf einen Ausflug in die Natur? Wir unterstützen Sie mit unserer Freizeitbegleitung
- Sie können oder möchten zurzeit Ihre Wohnung nicht verlassen? Wir erledigen Boten- oder Behördengänge für Sie oder kaufen für Sie ein.
- Sie betreuen ein Familienmitglied mit Behinderung und brauchen mal Zeit für sich? Wir betreuen Ihren Angehörigen im häuslichen Umfeld
- Sie wissen nicht, welche finanziellen Unterstützungsmöglichkeiten Ihnen zur Verfügung stehen? Wir beraten Sie und unterstützen Sie bei der Beantragung von Leistungen

Sie haben Interesse? Dann freue ich mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Ihre Sabine Verborg,

Leitung Persönliche Angebote

#### Sie machen den Unterschied!

Die Arbeit für und mit Menschen mit Behinderung lebt vom ehrenamtlichen Engagement vieler Menschen, ganz egal, ob jung oder alt.

Daher suchen wir Sie!! Wir freuen uns, wenn Sie Lust haben, mitzumachen und durch Ihr ganz persönliches Engagement zeigen wollen, was gelebte Teilhabe ist. Im Gegenzug dürfen Sie sich auf jede Menge Spaß und eine sinnvolle Tätigkeit freuen.

Sie möchten

- einer sinnvollen Tätigkeit nachgehen?
- Ihre Interessen und Fähigkeiten einbringen und vielfältige Aktivitäten von Menschen mit Behinderung begleiten?
- Menschen mit einer Behinderung Freude schenken und Teilhabe ermöglichen?
- Erfahrungen sammeln in der Arbeit mit Menschen mit Behinderungen?
- einen Beitrag zur Inklusion leisten?

Wir bieten

- sinnstiftende und erfüllende Begegnungen und Einsatzmöglichkeiten
- die Möglichkeit, individuelle Einzelbetreuungen für Kinder, Jugendliche oder erwachsene Menschen mit Behinderung durchzuführen
- eine steuerfreie Aufwandsentschädigung
- Erfahrungsaustausch und Schulungen
- Tätigkeitsnachweise

Sie haben Interesse? Dann freue ich mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Ihre Sabine Verborg,

Leitung Persönliche Angebote

## HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!



### Helfen Sie mit und halten Sie Hydranten immer frei!

Damit Hydranten im Ernstfall

schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind. Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber. Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



## Feststellung und öffentliche Auslegung der Jahresrechnung 2019 der Gemeinde St. Märgen

Auf Grund von § 95b der Gemeindeordnung Baden-Württemberg stellt der Gemeinderat der Gemeinde St. Märgen am 10. November 2020 den Jahresabschluss für das Jahr 2019 mit folgenden Werten fest:

1.	<b>Ergebnisrechnung</b>	EUR
1.1	Summe der ordentlichen Erträge von	4.799.093,09
1.2	Summe der ordentlichen Aufwendungen von	4.630.700,60
1.3	<b>Ordentliches Ergebnis</b> (Saldo aus 1.1 und 1.2)	<b>168.392,49</b>
1.4	Außerordentliche Erträge	44.765,50
1.5	Außerordentliche Aufwendungen	0,00
1.6	<b>Sonderergebnis</b> (Saldo aus 1.4 und 1.5)	<b>44.765,50</b>
1.7	<b>Gesamtergebnis</b> (Summe aus 1.3 und 1.6)	<b>213.157,99</b>
2.	<b>Finanzrechnung</b>	
2.1	Summe der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.464.204,00
2.2	Summe der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	3.898.415,89
2.3	<b>Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf der Ergebnisrechnung</b> (Saldo aus 2.1 und 2.2)	<b>565.788,11</b>
2.4	Summe der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	169.640,49
2.5	Summe der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	394.826,76
2.6	<b>Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Investitionstätigkeit</b> (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	<b>-225.186,27</b>
2.7	<b>Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf</b> (Saldo aus 2.3 und 2.6)	<b>340.601,84</b>
2.8	Summe der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0,00
2.9	Summe der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	140.412,90
2.10	<b>Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Finanzierungstätigkeit</b> (Saldo aus 2.8 und 2.9)	<b>-140.412,90</b>
2.11	<b>Änderung des Finanzierungsmittelbestands, zum Ende des Haushaltsjahres</b> (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	<b>200.188,94</b>
2.12	Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf aus haushaltsunwirksamen Einzahlungen und Auszahlungen	-6.798,74
2.13	<b>Anfangsbestand an Zahlungsmitteln</b>	<b>1.056.681,50</b>
2.14	<b>Veränderung des Bestands an Zahlungsmitteln</b> (Saldo aus 2.11 und 2.12)	<b>193.390,20</b>
2.15	<b>Endbestand an Zahlungsmitteln am Ende des Haushaltsjahre</b> (Saldo aus 2.13 und 2.14)	<b>1.250.071,70</b>
3.	<b>Bilanz</b>	EUR
3.1	Immaterielles Vermögen	17.675,69
3.2	Sachvermögen	12.360.330,93
3.3	Finanzvermögen	1.512.981,49
3.4	Abgrenzungsposten	69.869,77
3.5	Nettoposition	0,00
3.6	<b>Gesamtbetrag der Aktivseite</b> (Summe aus 3.1 bis 3.5)	<b>13.960.857,88</b>
3.7	Basiskapital	7.033.261,28
3.8	Rücklagen	781.901,90
3.9	Fehlbeträge des ordentlichen Ergebnisses	0,00
3.10	Sonderposten	4.436.277,16
3.11	Rückstellungen	0,00
3.12	Verbindlichkeiten	1.656.805,32
3.13	Passive Rechnungsabgrenzungsposten	52.612,22
3.14	<b>Gesamtbetrag der Passivseite</b> (Summe aus 3.7 bis 3.13)	<b>13.960.857,88</b>

**4. Behandlung von Überschüssen und Fehlbeträgen**  
 (§ 49 Abs. 3 Satz 4 i. V. m. § 2 Abs. 1 Nr. 25 bis 36 GemHVO)

Stufen der Ergebnisverwendung und des Haushaltsausgleichs <sup>1)</sup>		Ergebnis des Haushaltsjahres		vorgetragene Fehlbeträge des ordentlichen Ergebnisses			Rücklagen aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses		Basis-kapital
		Sonder-ergebnis	Ordentliches Ergebnis	Vorjahr	zweitvorange-gangenen Jahr	drittvorange-gangenen Jahr	ordentlichen Ergebnisses	Sonder-ergebnisses	
		EUR <sup>2)</sup>							
		1	2	3	4	5	6	7	8
1	Ergebnis des Haushaltsjahres bzw. Anfangsbestände	44.765,50	168.392,49	0,00	0,00	0,00	568.743,91	0,00	7.033.261,28
2	Abdeckung vorgetragener Fehlbeträge aus dem ordentlichen Ergebnis		0,00	0,00	0,00	0,00			
3	Zuführung eines Überschusses des ordentlichen Ergebnisses zur Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses		-168.392,49				168.392,49		
4	Verrechnung eines Fehlbetragsanteils des ordentlichen Ergebnisses auf das Basiskapital nach Art. 13 Abs. 6 des Gesetzes zur Reform des Gemeindehaushaltsrechts		0,00						0,00
5	Ausgleich eines Fehlbetrags des ordentlichen Ergebnisses durch Entnahme aus der Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses		0,00				0,00		
6	Ausgleich eines Fehlbetrags des ordentlichen Ergebnisses durch einen Überschuss des Sonderergebnisses	0,00	0,00						
7	Zuführung eines Überschusses des Sonderergebnisses zur Rücklage aus Überschüssen des Sonderergebnisses	-44.765,50						44.765,50	
8	Ausgleich eines Fehlbetrags des Sonderergebnisses durch Entnahme aus der Rücklage aus Überschüssen des Sonderergebnisses	0,00						0,00	
9	Ausgleich eines Fehlbetrags des ordentlichen Ergebnisses durch Entnahme aus der Rücklage aus Überschüssen des Sonderergebnisses		0,00					0,00	
10	Vorträge nicht gedeckter Fehlbeträge des ordentlichen Ergebnisses des Haushaltsjahres sowie aus Vorjahren in das Folgejahr		0,00	0,00	0,00				
11	Verrechnung eines aus dem drittvorangegangenen Jahr vorgetragenen Fehlbetrags mit dem Basiskapital					0,00			0,00
12	Verrechnung eines Fehlbetrags des Sonderergebnisses mit dem Basiskapital	0,00							0,00
13	vorläufige Endbestände						737.136,40	44.765,50	7.033.261,28
14	Umbuchung aus den Ergebnismrücklagen in das Basiskapital nach § 23 Satz 3 GemHVO								0,00
15	Endbestände						737.136,40	44.765,50	7.033.261,28

Die Jahresrechnung der Gemeinde St. Märgen für das Haushaltsjahr 2019 liegt gem. § 95b der Gemeindeordnung in der Zeit vom 19. November 2020 bis einschließlich 27. November 2020 im Rathaus, Rechnungsamt, zu den üblichen Dienststunden zur Einsicht aus.



## AUS DEM GEMEINDERAT



### Sitzung vom 10.11.2020

#### Bericht der Kommunalen Inklusionsvermittlerin (KIV), Teilnehmerin: Sabine Mark

Sabine Mark ist seit dem die Stelle der Kommunalen Inklusionsvermittlerin (KIV) im Jahr 2015 eingeführt wurde ehrenamtlich als KIV für die Gemeinde tätig. Die Aufgabe der KIV besteht darin, Menschen mit Behinderung zu unterstützen, damit diese am normalen Leben teilhaben können. Sie berichtet dem Gemeinderat über bereits umgesetzte und bevorstehende Aktivitäten. Derzeit gibt es im Hochschwarzwald außer St. Märgen nur noch eine weitere Gemeinde, welche durch Einsatz von KIVs die Belange von Menschen mit Handicap unterstützt. Im laufenden Jahr konnten bedingt durch die Corona-Pandemie weniger Aktivitäten stattfinden. In den vergangenen Jahren wurden schon diverse Maßnahmen umgesetzt wie beispielsweise der Einbau einer Induktionsschleife in der Schwarzwaldhalle. Als kommendes, großes Projekt steht die Erzielung der Barrierefreiheit der Bushaltestellen bevor. Dies wird vom Gesetzgeber ab 01.01.2022 gefordert. Sabine Mark spricht außerdem die bereits bestehende Verpflichtung der Kommunen an die Webseiten barrierefrei zu gestalten. Sie weiß, dass Inklusion immer auch Investition bedeutet, bemerkt aber, dass bereits kleine Maßnahmen wertvoll sind. Bürgermeister Kreuzt dankt Frau Mark für ihre ehrenamtliche Tätigkeit zum Wohle der Menschen mit Behinderung.

#### Umstellung der Straßenbeleuchtung

Wie der Gemeindeverwaltung von Netze BW mitgeteilt wurde, wurde ein Förderprogramm aufgelegt, welches die LED-Sanierung der Straßenbeleuchtungsanlagen mit 30 % fördert. Voraussetzung ist ein Mindestvolumen von 25.000 €. Angesichts dieser Höhe wurde die Möglichkeit in Betracht gezogen durch ein gemeinsames Projekt mit der Stadt Furtwangen das Mindestvolumen zu erreichen. Energetisch am ungünstigsten sind aktuell die Leuchten entlang der Ortsdurchfahrtsstraßen. Deshalb sollten diese 38 Leuchten zuerst durch energiesparende LED-Leuchten ersetzt werden. Zu diesem Zweck wurden von Netze BW Leuchten vom Typ Siteco SL11 bzw. SL21 vorgeschlagen. Die Kosten belaufen sich beim Modell SL11 auf 385 € pro Stück, beim Modell SL21 auf 325 € pro Stück (jeweils inkl. Steuer und Montage). Bei 38 zu ersetzenden Leuchten beträgt die Investitionssumme 14.360 € für den Typ SL11 bzw. 12.350 € für den Typ SL21. Die Energieeinsparung liegt bei etwa 70 %. Lt. den Äußerungen ist es dem Gemeinderat wichtig, dass die Straßenlaternen ein angenehmes, eher warmweißes Licht ausstrahlen

und es zu keiner Blendwirkung für Verkehrsteilnehmer kommt, wie es in anderen Gemeinden zu beobachten ist. Bürgermeister Kreuzt schlägt deshalb vor, 2 Lampenköpfe testweise zu installieren. Per Rundmail soll den Gemeinderäten der Standort dann mitgeteilt werden, um in einer kommenden Sitzung dann einen Beschluss zu fassen.

#### Feststellung der Jahresrechnung 2019

Dem Gemeinderat liegt die Jahresrechnung 2019 mit Rechenschaftsbericht vor. Rechnungsamtsleiter Michael Faller erläutert dem Gemeinderat die wesentlichen Inhalte. Die Summe der Erträge in der Ergebnisrechnung beläuft sich auf 4.799.093 €. Die größten Erträge stammen aus Landeszuweisungen (FAG-Zuweisungen, Einkommensteueranteil) mit 2.989.415 €, Gewerbesteuer mit 541.954 €, Grundsteuer mit 224.501 €, Wasser- und Abwassergebühren mit 368.237 €, Kurtaxe (inkl. KONUS-Entgelt) mit 161.074 €, Roßfest-Einnahmen mit 129.014 € und Holzverkaufserlösen mit 52.860 €. Die Summe dieser Positionen macht über 80 % der Gesamterträge aus. Die Gesamtaufwendungen im Ergebnishaushalt belaufen sich auf 4.630.700 €. Die größten Posten sind hier Personalkosten mit 880.704 €, Kreisumlage mit 839.343 €, FAG-Umlage mit 513.846 €, Gewerbesteuerumlage mit 88.848 €, Kinderbetreuung mit 451.871 €, Umlage für HTG und Badeparadies mit 101.678 €, Roßfest mit 118.087 €, Straßenunterhalt mit 16.500 €, Betriebsaufwand Abwasserbehandlung mit 66.658 € und Abschreibungen mit 501.554 €. Die Summe dieser Positionen beträgt ebenfalls knapp 80 % der Gesamtaufwendungen. Michael Faller erläutert auch das Ergebnis der Postfiliale, die zum 01.08.2019 in Gemeindeführung betrieben wird. Die Erträge belaufen sich hier auf 3.385 €, die Aufwendungen auf 5.571 €. Damit ergibt sich im Saldo ein negatives Ergebnis von 2.185 €. Der Umsatz in der Postfiliale beläuft sich im Jahr 2019 auf 22.200 €. Als wesentliche Investitionen wird die Beschaffung des Feuerwehrfahrzeugs TSF-W (137.111 €), die Erneuerung des Kläranlagendachs (114.359 €) und die Erneuerung des Abwasserpumpwerks Sägenbach (98.848 €) genannt. Der Schuldenstand reduzierte sich im Jahr 2019 um 126.017,87 € auf 1.207.757,92 € zum 31.12.2019. Zum Jahresende 2020 wird der Schuldenstand voraussichtlich noch 1.086.945 € betragen und dann im Laufe des Jahres 2021 die Grenze von 1.000.000 € unterschreiten. Der Stand der Rücklagen erhöhte sich im Jahr 2019 von 568.743,91 € auf 781.901,90 €. Bürgermeister Kreuzt verliest den Feststellungsbeschluss. Der Beschluss erfolgt einstimmig.

#### Vorberatung für die Zweckverbandsversammlung des Zweckverbands Hochschwarzwald

#### a) Feststellung des Jahresabschlusses 2019 Beschlussvorschlag:

Der Gemeinderat beschließt die Feststel-

lung der Jahresrechnung 2019 des Zweckverbandes Hochschwarzwald.

Die Vertreter der Gemeinde werden zur entsprechenden Stimmabgabe in der Zweckverbandsversammlung ermächtigt.

Der Beschlussvorschlag wird einstimmig zugestimmt.

#### b) Beschluss über den Wirtschaftsplan 2021 Beschlussvorschlag:

Der Gemeinderat beschließt den Wirtschaftsplan 2021 des Zweckverbandes Hochschwarzwald.

Die Vertreter der Gemeinde werden zur entsprechenden Stimmabgabe in der Zweckverbandsversammlung ermächtigt.

Der Beschlussvorschlag wird einstimmig zugestimmt.

#### Bauanträge

Antrag auf Neubau eines Wohnhauses mit Einliegerwohnung und Garage auf Flst. Nr. 476, Hirschenhof 22 – Kenntnisgabeverfahren

Das Bauvorhaben wird zur Kenntnis genommen.

#### Bekanntgaben

- Auf Grundlage des Lärmaktionsplans wurde von der Straßenverkehrsbehörde angeordnet, dass sich der geschwindigkeitsreduzierte Bereich (40 km/h) künftig auf die gesamte Ortsdurchfahrt erstreckt.

- Nachdem im Oktober die Veranstaltung einer Interessensgemeinschaft zum Thema 5G – Mobilfunkausbau stattgefunden hat ist der Gemeindeverwaltung nun eine Unterschriftenliste zugegangen, durch die die Sorge über den Ausbau des 5G – Netzes zum Ausdruck kommen soll. Bürgermeister Kreuzt verliest hierzu das der Unterschriftenliste beiliegende Schreiben.

## HOCHSCHWARZWALD TOURISMUS



#### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi und Fr. von 9:00 - 12:00 Uhr  
Do, Sa, So und Feiertag geschlossen  
Telefon: +49 (07652) 1206 - 8390, außerhalb der Öffnungszeiten +49 (07652) 1206 - 0.

Bitte beachten Sie:

Betreten Sie die Tourist-Information zu Ihrer Sicherheit und zur Sicherheit unserer Mitarbeiter nur mit Mund- und Nasen-Schutz!

Vielen Dank.





## KIRCHEN- NACHRICHTEN

Seelsorgeeinheit  
St. Märgen-St. Peter

### Katholische Gottesdienste

Zu den Sonntagsgottesdiensten sind ab dem 20./21. November wieder Anmeldungen erforderlich. Dies geschieht entweder telefonisch jeweils am Freitag vor den Wochenenden in der Zeit zwischen 09.30 Uhr und 11.00 Uhr für die Gottesdienste in St. Märgen unter Tel.: 07669 / 91 03 50 und für die Gottesdienste in St. Peter unter Tel.: 07660 / 930 11 20. Oder man meldet sich Online über unsere Homepage [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de) an. Auf der Seite „Gottesdienste“ (linker Spaltenrand anklicken) sind die entsprechenden Gottesdienste mit „Anmeldung“ gekennzeichnet. „Anmeldung“ anklicken, die Daten in das Anmeldeformular eintragen und absenden. Man erhält eine „Anmeldebestätigung“, die man bestätigen muss. Dies dient der Sicherheit. Erst nach dieser „Bestätigung“ bekommt man die „Einslassbestätigung“. Die Plätze in der Kirche wurden neu gekennzeichnet. Es sind derzeit nur Einzel- und Doppelpätze ausgewiesen. Die Mund-Nase-Bedeckung muss während des ganzen Gottesdienstes getragen werden.

#### Donnerstag, 19. November

Pfarrkirche St. Märgen  
8:00 Uhr Schülertagsgottesdienst als Wortgottesdienst  
14:00 Uhr Eucharistiefeier für die Verstorbenen der Seniorengruppe 65+  
Der Abendgottesdienst entfällt.  
Maria Lindenberg

#### Freitag, 20. November

Pfarrkirche St. Peter  
19:00 Uhr Eucharistiefeier zum Elisabethentag  
Maria Lindenberg

#### Samstag, 21. November

Pfarrkirche St. Peter  
19:00 Uhr Sonntagvorabendmesse mit gemischter Schola und Gedenken an die Verst. Mitglieder des Kirchenchors St. Peter. – Anmeldung erforderlich!  
Maria Lindenberg

#### Sonntag, 22. November

Pfarrkirche St. Märgen  
10:00 Uhr Eucharistiefeier Anmeldung erforderlich!  
Maria Lindenberg

8:30 Uhr Eucharistiefeier Anmeldung erforderlich!  
11:00 Uhr Eucharistiefeier Anmeldung erforderlich!  
15:00 Uhr Rosenkranz und Andacht ohne Anmeldung!

#### Montag, 23. November

Maria Lindenberg  
11:00 Uhr Eucharistiefeier

#### Dienstag, 24. November

Pfarrkirche St. Peter  
8:00 Uhr Schülertagsgottesdienst als Eucharistiefeier mit den Schülerinnen und Schülern der vierten Klasse  
Maria Lindenberg

#### Mittwoch, 25. November

Maria Lindenberg  
11:00 Uhr Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 26. November

Pfarrkirche St. Märgen  
8:00 Uhr Schülertagsgottesdienst als Eucharistiefeier  
19:00 Uhr Eucharistiefeier  
Maria Lindenberg  
11:00 Uhr Eucharistiefeier

### Evangelische Versöhnungsgemeinde Stegen

#### Gottesdienste

##### Mittwoch, Buß- und Betttag - 18.11.2020

18.00 Uhr - Abendgottesdienst im Evang. Gemeindezentrum in Kirchzarten mit Pfarrer Philipp van Oorschot

##### Sonntag, Ewigkeitssonntag - 22.11.2020

10.00 Uhr - Gottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen im Ökumenischen Gemeindezentrum in Stegen mit Pfarrer Friedrich Geyer  
10.00 Uhr - Gottesdienst im Evang. Gemeindezentrum in Kirchzarten mit Pfarrer Philipp van Oorschot

#### Konfirmandenstunde in der Schulzeit 16.30 Uhr

#### Gospelchor

Die Gospelchorproben fallen während des Corona-Lockdowns aus.

#### Ökumenischer Kinderchor

Mittwochs um 17.45 Uhr unter der Leitung von Frau Alpermann-Stange im ÖZ

#### Ökumenische Bücherei Stegen

##### Öffnungszeiten:

Dienstag: 17.00 - 19.00 Uhr  
Donnerstag: 18.00 - 20.00 Uhr  
Sonntag: 11.00 - 12.00 Uhr



## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Stellenangebote

#### Gemeinde Buchenbach

Die Gemeinde Buchenbach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Bauhofmitarbeiter (m/w/d)**

#### Ihre Aufgaben in unserem Gemeindebauhof sind:

- Betreuung und Unterhaltung der gemeindeeigenen Liegenschaften und Einrichtungen
- Beaufsichtigung und Einweisung von Handwerkern und Servicefirmen
- Unterhaltung der Straßenbeleuchtung
- Landschafts- und Gehölzpflege sowie Pflege der Grünanlagen
- Reinigungs- und Unterhaltungsarbeiten an Straßen, Wegen und Plätzen
- Technische Unterstützung bei Veranstaltungen aller Art
- Durchführung des Winterdienstes
- bei fachlicher und persönlicher Eignung stellvertretende Leitung des Bauhofs

#### Ihre Qualifikationen und Fähigkeiten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem Handwerk, vorzugsweise als Elektriker/in für Energie- und Gebäudetechnik oder Elektroinstallateur/in oder einem anderen Bauhauptgewerbe
- Körperliche Belastbarkeit und Flexibilität
- Bereitschaft zu Arbeitszeiten auch außerhalb der Regelarbeitszeit
- nach Möglichkeit eine gültige Fahrerlaubnis Klasse CE (früher Klasse 2)

#### Wir bieten Ihnen:

- einen vielseitigen und abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- umfangreiche Fortbildungsmöglichkeiten
- eine Bezahlung nach TVöD mit den üblichen Leistungen des öffentlichen Dienstes sowie ein betriebliches Gesundheitsmanagement

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Volker Hirsch, Hauptamt, 07661/3965-25, [v.hirsch@buchenbach.de](mailto:v.hirsch@buchenbach.de). Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bis spätestens **04. Dezember 2020** an die **Gemeinde Buchenbach, Hauptstraße 20, 79256 Buchenbach** oder per E-Mail an [gemeinde@buchenbach.de](mailto:gemeinde@buchenbach.de)

### Schule, Ausbildung, Weiterbildung

#### Kurs zum Gebäudeenergieberater (HWK) startet im Januar

Das Kompetenzzentrum Holzbau & Ausbau bietet von Januar bis April 2021 in 9 Tagesblöcken mit je drei Tagen die Fortbil-



dung zum Gebäudeenergieberater (HWK) an.

Sie sind Meister in Handwerk, Bauingenieur, Architekt oder Techniker und wollen Ihr Wissen in den Bereichen Energieeffizienz, Lüftungs- und Heizungstechnik sowie Energieberatung erweitern, dann ist dieser Kurs genau richtig.

Der erfolgreiche Abschluss berechtigt Sie zur Eintragung in die Energie-Effizienz-Experten-Liste, damit verbunden ist die Erstellung bzw. Bestätigung von KfW-Anträgen sowie das Ausstellen von Energieausweisen. Diese Fortbildung wird aus Mitteln des ESF gefördert, wobei für Teilnehmer aus Baden-Württemberg die Seminargebühren mit 30% bzw. 50% bezuschusst werden. Den Zuschuss beantragen wir für Sie.

Kursbeginn: 21. Januar 2021

Anmeldeschluss: 07. Dezember 2020

Weitere Informationen und Anmeldung unter:

Kompetenzzentrum Holzbau & Ausbau, 88400 Biberach; Wolfgang Schafitel; Tel: 07351 / 44091-55; Email: schafitel@zaz-bc.de; www.zimmererzentrum.de

## Veranstaltungen

### Schwarzwälder Skimuseum Hinterzarten

**Vernissage im Live Stream! Abenteuer Schwarzwald - Ausstellung mit Filmen & Fotos von Simon Straetker und David Lohmüller**

Abenteuer Schwarzwald ist ein Multimedia-Projekt, das anstrebt, die Wichtigkeit von Naturschutz am Beispiel des Schwarzwalds zu kommunizieren. Das Projekt soll insbesondere Jugendlichen die Schönheit und Einzigartigkeit der heimischen Natur auf eine ansprechende und zugängliche Art und Weise näherbringen und sie für den Schwarzwald begeistern.

Über den Zeitraum von zwei Jahren produzierte das Team von Abenteuer Schwarzwald eindrucksvolle Kurzfilme und Fotos zu den vier Jahreszeiten im neu gegründeten Nationalpark Schwarzwald. Die beiden Initiatoren Simon Straetker und David Lohmüller zeigen im Skimuseum Hinterzarten ihre schönsten Bilder und bewegendsten Auf-

nahmen aus dem Projekt sowie zahlreiche weitere fotografische Arbeiten aus dem Raum Hochschwarzwald.

**Die Vernissage findet statt! Erstmals im Skimuseum als Live Stream! Schauen Sie rein, am Sonntag, 22. November 2020 um 11:00 Uhr auf [www.abenteuerschwarzwald.de/ausstellung](http://www.abenteuerschwarzwald.de/ausstellung).**

Wir freuen uns auf Ihren virtuellen Besuch im Museum.

Die Ausstellung dauert bis zum 11. April 2021 und wir hoffen bald wieder unsere Museumstüren für den Besuch öffnen zu können.

### NABU-Gruppe Dreisamtal

**Monatliches NABU-Treffen**

Zum letzten Mal in diesem Jahr, trifft sich die NABU-Gruppe Dreisamtal, unter Einhaltung der Hygieneregeln, am Donnerstag, 26. November 2020, um 18:30 Uhr **in der Großen Stube in der Talvogtei in Kirchzarten**. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Termine und Infos unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).



## 2,5-Zimmer-Wohnung in St. Märgen

ab 1.12. zu vermieten, EG, 65 m<sup>2</sup>,  
mit Terrasse und Garage.

0170 - 313 11 56

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

## Lagerraum gesucht!

Für Werkzeug, Maschinen und PKW-Anhänger in St. Peter,  
Glottental, St. Märgen zur langfristigen Miete gesucht. Gerne  
Doppelgarage, kleine Halle, auch Scheune oder ehem. Stall  
ca. 25-70 m<sup>2</sup>. Der Raum sollte trocken und abschließbar sein.  
Mietdauer mind. 2 Jahre.

Christoph Beck - Gartenplanung  
01520 - 1 84 57 97, be-gruen1@t-online.de

## Honigverkauf mit Bringdienst

Da der Weihnachtsmarkt dieses Jahr leider nicht  
stattfinden kann, bringen wir Ihnen den Honig und  
gerne auch Bienenwachskerzen an die Haustüre.

Wir freuen uns über Ihren Anruf oder eine Nachricht.  
Oskar Saier • Tel. 07669/1028 • email: oskar.saier@web.de

Aktuell!!! **SCHUH Isele**  
*So .... geht`s im Hochschwarzwald*



**Orthopädie-  
Schuhtechnik**

- Einlagen
- Bandagen
- Zurichtungen
- Kompressionsstrümpfe

(Abrechnung aller Kassen)

Jörg Isele Freiburger Straße 33 *Hintergarten*  
Tel.: 07652 / 5852 [www.schuh-isele.de](http://www.schuh-isele.de)

## IST DAS KUNST ODER „MUSS“ DAS WEG?

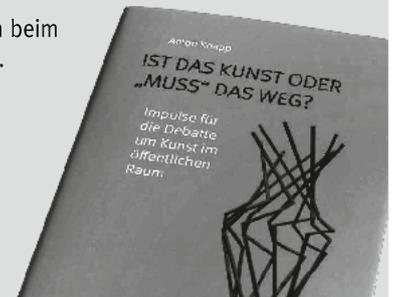
„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler,  
Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunal-  
politiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte“.

Außer im Buchhandel auch beim  
Autor persönlich erhältlich.

Auf Wunsch signiert und  
mit kurzem Text.

[www.antonknapp.de](http://www.antonknapp.de)

Dold Verlag  
156 Seiten, 19.80€  
ISBN 978-3-948461-00-3



KZVBW  Kassenzahnärztliche Vereinigung  
Baden-Württemberg

 LANDESZAHNÄRZTEKAMMER  
BADEN-WÜRTTEMBERG  
LZK Körperschaft des öffentlichen Rechts

Die Zahnärztinnen und  
Zahnärzte sind  
auch in Coronazeiten  
für Sie da.

## Gesundheitsvorsorge ist wichtig – Schäden vermeiden

Nach Bestätigung der Weltgesundheitsorganisation (WHO)\*  
vom 3. August 2020 können Termine in Zahnarztpraxen aufgrund der hohen  
Hygienestandards in Deutschland problemlos wahrgenommen werden.

Verschieben Sie deshalb Ihre Vorsorgeuntersuchungen und Behandlungen in den  
Zahnarztpraxen nicht, denn dies kann bleibende Schäden für Ihre Mundgesundheit haben.

Dank hoher Hygienestandards sind Vorsorgeuntersuchungen und  
Behandlungen in Zahnarztpraxen in Deutschland sicher.

\*Considerations for the provision of essential oral health services in the context of COVID-19- Interim guidance, 3. August 2020

# ZUSAMMEN GEGEN CORONA

Jetzt im Herbst und Winter besonders wichtig:

# AHA+A+L



**ABSTAND**



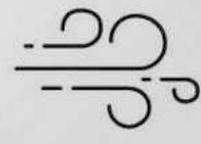
**HYGIENE**



**ALLTAGS-  
MASKE**



**APP**



**LÜFTEN**

© Bundesregierung



DIE CORONA-WARN-APP:

**UNTERSTÜTZT  
UNS IM KAMPF  
GEGEN CORONA.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen  
und Corona gemeinsam bekämpfen.





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee



## Die perfekte *Geschenkidee*

*Erholung & Entspannung*  
verschenken für

*Wellness & Gesundheit*  
verschenken für

### *Genuss*MENSCHEN

- Eintritt für das Erholungsparadies PALMENOASE
- inkl. Wohlfühl-Liege

*ab 33 €*

### *Sauna*GENIESSER

- Eintritt für die SPA- & Saunawelt PALAIS VITAL
- inkl. Wohlfühl-Liege

*ab 43 €*

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)



# Advents- Wochen

Die Adventszeit in ihrer ganzen Vielfalt.  
Wöchentlich ein neues Motto, zu dem wir Sie mit  
unserer weihnachtlichen Floristik auf die schönste  
Zeit des Jahres einstimmen!

23. - 28.11.20  
**ADVENTSKRANZ**  
Adventskränze & Kerzendeko zum 1. Advent

30.11. - 5.12.20  
**BALD IST NIKOLAUS**  
Deko & Geschenkideen zum Nikolaustag

7. - 12.12.20  
**ADVENT IM TOPF**  
Weihnachtlich dekorierte Topfpflanzen

14. - 24.12.20  
**VORFREUDE**  
Christbaumverkauf  
Weihnachtliche Sträuße & Geschenkideen zum Fest

**IHRE GÄRTNEREI FALLER ST. MÄRGEN & TEAM**

Unsere Öffnungszeiten  
Montag - Freitag von 8-12 Uhr . Donnerstag & Freitag von 14-18 Uhr . Samstag von 8-12.30 Uhr



## ZU VERMIETEN IM BETREUTEN WOHNEN

- 1-Zimmer-Wohnung, 35 m<sup>2</sup>
- 2-Zimmer-Wohnung, 44 m<sup>2</sup>
- 24-h Hausnotruf & Tagescafé
- Pflegeleistungen nach Bedarf

Ganter Real Estate GmbH, Waldkirch  
info@sonnenhoehe-breitnau.de  
Tel. 07681 4018-9991

**GANTER**

[WWW.SONNENHOEHE-BREITNAU.DE](http://WWW.SONNENHOEHE-BREITNAU.DE)

ANZEIGE

## Kein Infektionsgeschehen in zahnärztlichen Praxen

### Zahnarztbesuche nicht aufschieben!

Zahnärztinnen und Zahnärzten ist der Schutz ihrer Patientinnen und Patienten und ihres Personals besonders wichtig. Um das Risiko einer Virenübertragung zu vermeiden, sorgen Zahnärztinnen und Zahnärzte mit einem hohen und kostenintensiven Hygieneaufwand für die Erreichung dieses Ziels.

Dank der hohen Hygienestandards sind Patientinnen und Patienten bei Vorsorgeuntersuchungen und Behandlungen in Zahnarztpraxen in Deutschland sicher. Diese Einschätzung der Zahnärzteschaft teilt auch die Weltgesundheitsorganisation (WHO). Bis heute ist in Deutschland keinerlei erhöhtes Infektionsgeschehen in zahnärztlichen Praxen dokumentiert.

### Zahnarztbesuche in Deutschland sind sicher!

„Wir empfehlen Patientinnen und Patienten deshalb einmal mehr, ihre Vorsorgeuntersuchungen und Behandlungen in der Zahnarztpraxis wahrzunehmen und nicht aus unbegründeter Angst vor einer Ansteckung mit dem Corona-Virus zu verschieben“, rät die Vorsitzende der Kassenzahnärztlichen

Vereinigung Baden-Württemberg, Dr. Ute Maier. „Anderenfalls besteht das Risiko, dass sich die Mundgesundheit durch das Entstehen von Karies, Zahnstein oder durch parodontale Erkrankungen unter Umständen dauerhaft verschlechtert und damit auch die allgemeine Gesundheit gefährdet ist.“

### Eine gesunde Mundhöhle wirkt als Barriere für viele Krankheiten – auch für Covid-19!

„Eine gute Mundhygiene bzw. eine gesunde Mundhöhle ist in Zeiten von Covid-19 noch wichtiger als sie vorher ohnehin schon war“, teilt der Präsident der Landes Zahnärztekammer Baden-Württemberg, Dr. Torsten Tomppert, die Auffassung des Präsidenten der Deutschen Gesellschaft für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde (DGZMK), Prof. Dr. Roland Frankenberger (Universität Marburg). „Das Corona-Virus dringt hauptsächlich über Rezeptoren in Mund und Rachen in den Körper ein. Deshalb ist eine starke Immunabwehr der Mundhöhle die erste Hürde für die Viren“, so Prof. Frankenberger. Nach neuen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist die orale Gesundheit auch für die Prävention eines schweren Verlaufs einer COVID-19-Infektion von entscheidender Bedeutung.

Der bekannte Messerschleifer **K. DOLD** aus Bad Krozingen steht am **28. November 2020** von **8.00 bis 12.00 Uhr** in **St. Märgen** vor dem **Landmarkt** und schleift **Messer und Scheren u.v.m.** - einfach alles mitbringen.  
Tel. 0171 4489512 od. [www.schleiferei-dold.de](http://www.schleiferei-dold.de)

## Gitarrenunterricht

Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in St. Peter.  
Akustische Gitarre zwischen Lagerfeuer und Konzertsaal.

[www.martino.website](http://www.martino.website)  
[martin.proemper@posteo.de](mailto:martin.proemper@posteo.de)



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
**Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)